

University College London

SURVEY OF ENGLISH USAGE

Annual Report 1972-73

I FINANCE

As a result of increases in salary scales arising from the October 1972 Academic Staff salary revision, it was necessary to approach the Leverhulme Trust and the Calouste Gulbenkian Foundation again. We are grateful that both organizations agreed to advance a further £832 over two years to offset the effects of inflation. As a result, we achieved a nice balance between income and expenditure within the academic year:

Income

Grant at original rate	£6,000
First supplementation (£4,353 ÷ 3)	1,451
Second supplementation (£832 ÷ 2)	<u>416</u>
	<u>£7,867</u>

Expenditure

Salaries and insurance	£5,816
Part-time assistance	1,112
Equipment, maintenance, books, office services, conference expenses, experimental subjects, etc.	<u>745</u>
	<u>£7,673</u>

A special equipment grant of £1,900 by University College enabled the English Department to purchase some vital new equipment - 6 Revox tape recorders and 2 typewriters - in the use of which the Survey can participate. In consequence, we are in the fortunate position of requiring no capital expenditure for equipment in the immediate future, a particularly welcome situation where salaries and servicing costs make such heavy demands on our resources.

II GENERAL

Dr. Robert Ilson was promoted to Research Assistant Grade I from 1 October 1972 in recognition of his seniority and his contribution to the Survey, both academically and administratively. Michael Black and Joy Webster are leaving at the end of September with our best wishes and our congratulations on their appointments at the Universities of Aarhus and Geneva respectively.

During the year we have been asked to consider publishing the Survey corpus on microfiches but we have not been convinced that the work involved would be justified at this stage.

We have been pleased to welcome the following visitors, several of whom spent periods of a week or more studying Survey material:

Dr. Richard Allsopp, Barbados
 Professor W-D Bald, Aachen
 Dr. Ayó Banjo, Nigeria
 Dr. R.K. Bansal, Hyderabad
 Dr. C.R. Barrett, Canterbury, New Zealand
 Mr Olof Bjökroth, Finspang, Sweden
 Prof. R.L. Chapman, New Jersey
 Mme. Jenifer Charlot, Paris
 Dr. D. Crystal, Reading
 Dr. Lazlo Deszö, Debrecen
 Professor Robert Dixon, Australian National University
 Professor James Downer, Ann Arbor
 Professor Nils Enkvist, Åbo
 Dr. Peter Erdmann, Hamburg
 Dr. L. Goossens, Antwerp
 Mrs Elizabeth Gordon, Canterbury, NZ
 Mr Claus Gnutzmann, Kiel
 Mr Hans Heck, Munich
 Mr John Keleher, Institute of Education
 Dr. Don Laycock, Canberra
 Dr. G.N. Leech, Lancaster
 Dr. Leonhard Lipka, Frankfurt
 Mr Tom McArthur, Edinburgh
 Mr E.L. McMillan, DHSS
 Mr H. Nakazato, Nagasaki
 Professor A.C. Partridge, South Africa
 Professor Anthony Petti, Calgary
 Lady Playfair, Guy's Hospital
 Mr A. Poludniak, Poland
 Miss Laura Propper, Longman
 Professor Samuel Schoenbaum, Northwestern
 Dr. K. Sørensen, Aarhus

Professor John Spencer, Leeds
Dr. Gabriele Stein, Tübingen
Professor Jan Svartvik, Lund
Professor O. Szemerényi, Freiburg
Professor Paul Taylor, Geneva
Mrs Gunnel Tottie, Stockholm
Mr Torben Vestergaard, Aarhus
Mr Eckart Weiher, Kiel
Mrs Josephine Wilding, Maidenhead
Dr. H. Rex Wilson, Ontario

III THE YEAR'S WORK

In addition to the signatories, those contributing to the Survey this year have been Michael Black (MB), Noel Burton-Roberts (NBR), Jennifer Coates (JC), Jocelyne Goodman (JG), Hilary McKeon (HMK), Joy Webster (JW), and Janet S. Whitcut (JSW), though only RI, NBR and JW were engaged full-time on Survey work.

RI, NBR, JW and JSW made excellent progress on first-stage analysis, assisted by JG and (so far as their time permitted) MB and JC. But the main emphasis this session has been on the transcription of a wide range of spoken texts, and this demanding and specialised work fell primarily on RI, JSW, NBR and JW, as well as on DD and VA who helped with supervision and checking. The preparation of **d**uplimats for this and all other textual material was done by HMK, who was also responsible for proofreading. Members of the staff held seminars on procedure and specific problems, chiefly under the leadership of RI, with the aim of keeping the workbook and transcription conventions up to date and consistent.

RI is editing a volume of studies by present and former members of the Survey, including graduate students who have written dissertations using Survey material. Professor W-D Bald is also producing an anthology in which work produced under Survey auspices will appear. DD, who had a term's leave of absence, has continued work on his Ph.D. thesis and is also collaborating with Dr. D. Crystal on an advanced

English course involving the analysis of spontaneous spoken material. Professor J. Svartvik and Dr G. Leech are working on a function-oriented grammar, based on A Grammar of Contemporary English. Professor S. Greenbaum spent the year as Visiting Professor in Jerusalem and completed collaboration with RQ (by post) on A University Grammar of English.

Members of the Survey have been as active as ever on lecturing and other commitments. RI was joint supervisor in the recording of an American English course for Linguaphone; he gave a lecture on 'Forms of Address in Shakespeare' in the University College Lunch-Hour lecture series and conducted a seminar on 'Linguistics and Literature' at King's College. JW taught at the University of London Summer School and - like VA, MB and NBR - took part in numerous other language teaching activities, as did JSW who was especially concerned with examining and advisory tasks in connection with EFL. JG did further work (including a broadcast) connected with the art and practice of writing.

DD lectured on various language topics at Stockwell College of Education, Wall Hall College of Education, Hendon Polytechnic, and Brasov (Romania). RQ lectured at the Universities of Liège and Freiburg, addressed a Conference of Speech Therapy Students in the United Kingdom, gave lectures in Summer Schools at Westfield College and at Farnham Common, and made a number of broadcasts in the Third Programme 'Words' series. He was presented with the Institute of Linguists Jubilee Medal and made an Honorary Fellow of the College of Speech Therapists.

IV PUBLICATIONS

- Adams, V., Introduction to Modern English Word-Formation, London 1973.
- Bald, W-D., 'Sprachgebrauch und Sprachvarianten' Lebende Sprachen 18 (1973).
- Gnutzmann, C., Ilson R., & Webster, J., 'Comparative Constructions in Contemporary English', English Studies (in press).
- Greenbaum, S., 'Adverbial -ing participle constructions in English' Anglia 91 (1973).
- Greenbaum, S., 'Contextual Influence on Acceptability Judgements' (mimeo).
- Greenbaum, S., 'Informant Elicitation of Data on Syntactic Variation' Lingua 31 (1973).
- Greenbaum, S., 'Problems in the Negation of Modals' (mimeo).
- Kempson, R., 'Linguistic Theory and Experimental Data' (mimeo).
- Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G., & Svartvik, J., A Grammar of Contemporary English, London and New York 1972.
- Quirk, R. and Greenbaum, S., A University Grammar of English, London and New York 1973.
- Quirk, R., The English Language and Images of Matter, London 1972.

Randolph Quirk
Valerie Adams
Derek Davy
Robert Ilson

September 1973